



Certificate No:

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

ZOOSANITARY CERTIFICATE / CERTIFICAT ZOOSANITAIRE

Species / Espèce: CATS AND DOGS

To / Vers: NEW CALEDONIA

Exporting Country / Pays de provenance: NEW ZEALAND

Competent Authority / Autorité Compétente: MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Import Permit Number / Permis d'importation No:

I: IDENTIFICATION OF ANIMALS / IDENTIFICATION DES ANIMAUX

Species / Espèce	Breed / Race	Colour / Robe	Sex / Sexe	Date of birth / Date de naissance	Microchip number / No puce électronique	Name / Nom

Total number of animals / Nombre total d'animaux:

II: SOURCE OF ANIMALS / ORIGINE DES ANIMAUX

Name, address and of exporter / Nom et adresse de l'exportateur:
.....

Name and address of owner / Nom et adresse de l'éleveur/propriétaire:

III: TRANSPORT / TRANSPORT

Scheduled date of export / Date d'exportation prévue :

Port of departure / Lieu d'embarquement:

Means and scheduled identification of transport / Nature et identification du mode de transport:

IV: DESTINATION OF ANIMALS / DESTINATION DES ANIMAUX

Name and address of consignee / Nom et adresse du destinataire:
.....

V: SANITARY INFORMATION / RENSEIGNEMENTS ZOOSANITAIRES

VETERINARY CERTIFICATION / CERTIFICAT VETERINAIRE

I, _____, being an Official Veterinarian of the Government of New Zealand, certify, after due enquiry in regard to the animals identified in this zoosanitary certificate, that: /
Je soussigné, Vétérinaire Officiel du gouvernement de Nouvelle Zélande, certifie en ce qui concerne les animaux identifiés dans la Partie I de ce certificat:

1. **New Zealand is free from rabies according to the WOAAH recommendations. /**
La Nouvelle Zélande est indemne de rage en accord avec les recommandations de l'OMSA.
2. **New Caledonia has recognised New Zealand as free from canine brucellosis (*Brucella canis*) and canine babesiosis (*Babesia canis* and *Babesia gibsoni*). /**
*La Nouvelle-Calédonie a reconnu la Nouvelle-Zélande comme étant indemne de brucellose canine (*Brucella canis*) et de babésiose canine (*Babesia canis* et *Babesia gibsoni*).*
3. **The animal(s) meet(s) at least one of the following three (3) conditions: /**
Les animaux répondent au moins à l'une des trois conditions suivantes:

[3.1 It was born and continuously resident in New Zealand until the date of export, /
*Ils sont nés et ont toujours vécu en Nouvelle-Zélande jusqu'à la date de départ,]**

And/Or / Et/Ou

[3.2 It has continuously remained in New Zealand for at least six (6) months immediately prior to the date of export. /
*Ils ont vécu continuellement depuis six mois au moins en Nouvelle-Zélande avant la date de départ.]**

And/Or / Et/Ou

[3.3 It was imported into New Zealand in conformity with the regulations concerning rabies stipulated in the current WOAAH terrestrial Code.
*Ils ont été importés en Nouvelle-Zélande conformément aux recommandations du Code de l'OMSA en cours de validité vis-à-vis de la rage.]**

4. **After due enquiry I am satisfied the animal(s) has been fully vaccinated according to the recommendation of the manufacturer. The final injection of the primary course or the booster vaccination have been given at least fourteen (14) days before the date of export. /**
Après enquête, je suis convaincu que les animaux sont à jour de leurs vaccinations, conformément aux recommandations du fabricant. La dernière injection de la primo vaccination ou l'injection de rappel a été réalisée depuis plus de 14 jours avant la date de départ de l'animal.

Animal / Nom de l'animal	Name(s) of vaccine(s) / Nom(s) du vaccin(s):	Date(s) of vaccine(s) / Date(s) du vaccin(s):

***[IN THE CASE OF DOGS / DANS LE CAS DES CHIENS**

5. **Testing and treatments for canine diseases / Analyses et traitements des maladies canines:**

5.1 Ehrlichia canis infection / Ehrlichiose (*Ehrlichia canis*)

5.1.1 The dog(s) was tested with a negative result for *Ehrlichia canis* at a dilution of 1:40 using an indirect fluorescent antibody test (IFAT), on a blood sample collected within forty-five (45) days before export and at least twenty-one (21) days after a compliant external parasite treatment has been applied as per 6.2. /

*Le(s) chien(s) a (ont) été soumis à un test de dépistage de l'ehrlichiose canine (*Ehrlichia canis*) par immunofluorescence indirecte avec un résultat négatif au 1/40, sur un prélèvement de sang réalisé dans les 45 jours précédant le départ et 21 jours au moins après l'administration d'un anti-parasitaire externe conformément au point 6.2.*

Date of sampling / Date du prélèvement:.....

[5.1.2 The dog(s) with a positive result for *Ehrlichia canis* was treated with doxycycline 10mg/kg per day for twenty-one (21) consecutive days, within the forty-five (45) days prior to export. /

Le(s) chien(s) n'ayant pas obtenu un résultat d'analyse favorable au test pour l'ehrlichiose a (ont) été traité(s) à la doxycycline à la dose 10mg/kg/jour pendant 21 jours consécutifs dans les 45 jours précédant le départ.

Name of product used / Nom du produit utilise:

Date of start of treatment / Date de début du traitement:]*

5.2 Leptospirosis / Leptospirose

5.2.1 The dog(s) was tested for *Leptospira interrogans* (serovars canicola and icterohaemorrhagie) by a microscopic agglutination test (MAT) on a sample collected within forty-five (45) days prior to export with negative result (less than 50% agglutination at a serum dilution of 1:100). If the result is above 1:100 but under 1:800, the dogs were tested again more than fourteen (14) days after the first test and the second test was less than 1:800. /

*Le(s) chien(s) a (ont) été soumis à un test de dépistage de la leptospirose pour *Leptospira interrogans* (serovars canicola et icterohaemorrhagie) par microagglutination sur un prélèvement de sang réalisé dans les 45 jours précédant le départ avec un résultat négatif (moins de 50% d'agglutination à la dilution 1/100). Si le résultat est supérieur à 1/100 mais inférieur à 1/800 une seconde prise de sang a été réalisée plus de 14 jours après le premier prélèvement et le résultat est inférieur à 1/800.*

Date(s) of sampling / Date(s) du(des) prélèvement(s):

[5.2.2 The dog(s) with a positive MAT test result for *Leptospira interrogans* (serovars canicola and/or icterohaemorrhagie) was treated with doxycycline 10mg/kg for twenty-one (21) consecutive days, within forty-five (45) days prior to export. /

*Le(s) chien(s) n'ayant pas obtenu un résultat favorable au test de la leptospirose (pour *Leptospira interrogans* (serovars canicola et /ou icterohaemorrhagie) a (ont) été traité(s) à la doxycycline pendant 21 jours consécutifs à la dose de 10mg/kg/jour dans les 45 jours précédant le départ.*

Name of product used / Nom du produit utilisé:

Date of start of treatment / Date de début du traitement:]*

5.3 Leishmaniosis (*Leishmania infantum*) / Leishmaniose (*Leishmania infantum*)

The dog(s) was tested for *Leishmania infantum* by the indirect fluorescent antibody test (IFAT) or Enzyme-Linked Immunosorbent Assay (ELISA), on a sample collected within forty-five (45) days prior to export, with negative result. /

*Le(s) chien(s) a (ont) été soumis à un test de dépistage de la leishmaniose (*Leishmania infantum*) par immunofluorescence indirecte ou ELISA sur un prélèvement de sang réalisé dans les 45 jours précédant le départ avec un résultat négatif.*

Dogs with a positive result are not eligible for export. Les animaux ayant un résultat positif ne sont pas éligibles à l'exportation.

Date of sampling / Date de prélèvement:

- 5.4 All laboratory tests were conducted by diagnostic laboratories approved by the competent authority of the exporting country. The animal identification (by microchip) is reported on each laboratory report. The laboratory reports are attached to this veterinary certificate. / Toutes les analyses ont été faites dans des laboratoires agréés par l'autorité compétente du pays exportateur. L'identification des animaux (par puce électronique) est reportée sur tous les résultats d'analyse. Ces derniers sont joints au présent certificat.

6. Parasiticide Treatments / Traitements antiparasitaires

- 6.1 Within the forty-five (45) days of export, the dog(s) was treated twice with approved anthelmintics effective against nematodes and cestodes including *Echinococcus sp.* The second treatment was given at least two (2) weeks after the first treatment, and within the seven (7) days prior to the date of export. /

L'(les) animal(aux) a (ont) été traité(s) à deux reprises contre les parasites internes à 14 jours d'intervalle minimum, la première fois dans les 45 jours et la deuxième fois dans les 7 jours précédant le départ à l'aide d'un anthelminthique efficace contre les nématodes et les cestodes dont Echinococcus sp.

Animal / Nom de l'animal	Name of product / Nom du produit	Active ingredient(s) / Principes actifs	Dates of treatment / Dates des traitements
			1 st :
			2 nd :
			1 st :
			2 nd :

- 6.2 The dog(s) was treated for external parasites with a long acting parasiticide effective against ticks and fleas, starting at least twenty-one (21) days before blood collection for *Ehrlichia canis* testing. The treatment must be repeated in accordance with manufacturer's directions, in order to keep the animal continuously protected until export. /

Les animaux ont été traités contre les parasites externes, au moins 21 jours avant la prise de sang permettant de détecter Ehrlichia canis, à l'aide d'un antiparasitaire longue action efficace contre les puces et les tiques. Le traitement doit être renouvelé selon les recommandations du fabricant afin que l'animal soit toujours sous protection lors de son départ.

Animal / Nom de l'animal	Name of product / Nom du produit	Active ingredient(s) / Principes actifs	Dates of treatment / Dates des traitements

*[IN THE CASE OF CAT(S) / DANS LE CAS DES CHATS]

7. Parasiticide Treatments / Traitements antiparasitaires

- 7.1 Within the forty-five (45) days of export, the cat(s) was treated twice with approved anthelmintics effective against nematodes and cestodes. The second treatment was given at least 2 weeks after the first treatment and in the 7 days prior to the date of export. /

L'(les) animal(aux) a (ont) été traité(s) à deux reprises contre les parasites internes à 14 jours d'intervalles minimum, la première fois dans les 45 jours et la deuxième fois dans les 7 jours précédant le départ, à l'aide d'un anthelminthique efficace contre les nématodes et les cestodes.

Animal / Animal	Name of product / Nom du produit	Active ingredient(s) / Principes actifs:	Dates of treatment / Dates des traitements:

- 7.2 The animal(s) was treated for external parasites with a long acting parasiticide

effective against ticks and fleas at least 21 days before export. The treatment must be repeated in accordance with manufacturer's directions, in order to keep the animal protected until the export. /

L'(les) animal(aux) a (ont) été traité(s) contre les parasites externes (tiques et puces) au moins 21 jours avant le départ, à l'aide d'un antiparasitaire longue action efficace contre les puces et les tiques. Le traitement doit être renouvelé selon les recommandations du fabricant afin que l'animal soit sous protection continue jusqu'à son départ.

Animal / Animal	Name of product / Nom du produit	Active ingredient(s) / Principes actifs:	Dates of treatment / Dates des traitements:

]

8. Clinical Examination / Examen clinique

- 8.1** **Within seven (7) days prior to export I have examined the animal(s) and found it**
 - to have a microchip identical to that appearing on the import permit
 - to be fit and healthy to travel;
 - free from clinical signs of infectious or contagious disease;
 - and free from visible or palpable external parasites;
 - any entire male and female dogs in the consignment have been examined and have no lesions suggestive of canine transmissible venereal tumor (sticker tumor). /
Dans les 7 jours précédant le départ j'ai réalisé un examen clinique approfondi de(s) l'animal(aux) et je les ai trouvés(s):
 - identifié(s) par une puce électronique correspondant à celle indiquée sur le permis d'importation
 - en bonne santé et apte(s) à voyager
 - indemne(s) de signes cliniques de maladie contagieuse ou infectieuse ;
 - sans parasite externe visible ou palpable
 - les chiens mâles et femelles non castrés ne présentent aucune lésion caractéristique d'un sarcome de Sticker.
- 8.2** **At each stage of the pre-export preparation, the animal(s) must be thoroughly examined for external parasites. If any ticks are found, or if the external parasite treatment is not repeated in accordance with manufacturer's directions, then SIVAP must be informed and the preparation must be started again as in point 5.1 and 6.2. /**
A chaque étape de la préparation des animaux à l'exportation, ils doivent être examinés attentivement. Si jamais une tique est détectée, ou que le traitement antiparasitaire externe n'a pas été réalisé selon les recommandations du fabricant, le SIVAP doit en être informé et la procédure devra être reprise depuis le début pour les points 5.1 et 6.2.
- 8.3** **After due enquiry, I am satisfied any non-spayed females in the consignment are not more than three (3) weeks pregnant nor suckling young on the day of the clinical examination. /**
Après enquête je déclare que les femelles non stérilisées ne sont pas gestantes de plus de 3 semaines ni n'allaitent le jour de l'examen clinique.
- 8.4** **I have signed and stamped all the pages of this veterinary certificate as well as all the attached documents (including laboratory reports). /**
Toutes les pages du présent certificat portent mon tampon et ma signature ainsi que tous les documents joints (incluant les rapports d'analyse).

Signature of Official Veterinarian /
Signature de Vétérinaire Officiel

Official stamp and date /
Timbre et date officiels

New Zealand Ministry for Primary Industries

Name and address / Nom et adresse

**Delete statements which are not applicable*